

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80569049
Del. Date : 22.02.2023

Fecha rec: 2000
Rec date :

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Destino / To

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Address:	
Población:	Mondragon 20500
City:	
País:	España
Country:	

Transportista/Carrier		Transport number:331393
Razón social : LKW WALTER Internationale		
Short name : LKW WALTER Internationale		
Matrícula : 1701JBT		
Plate Nb : 1701JBT		
Remorque : HROB4022		
Remoc. plate :		
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.		
Del Unit.		

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	Magna PT S.p.A.
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del. address:	
Modugno Bari 70026	
Planta : Italia	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Obs.
		Envíada	Recibida		Referencia	Reference		Label			
2510630005	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494	04020838067/20847285	25	550004500301			
Peso neto total : 7.952											
Total net weight: 7.952											
Peso bruto total : 8.600											
Total brut weight: 8.600											

KUEHNLE+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO

Data controllo: 28.2.23

Firma

28 FEB 2023

KUEHNLE+NAGEL S.R.L.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

28 FEB 2023

Observaciones:

Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Fagor Ederlan
S. Coop.

Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E5F-200950			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <i>[Handwritten signature]</i>			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date 22 02 23 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 1701-3E1 40/22 LKW MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI Via Toppolo del Conte, 3 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SDI: KRRH6B9 / Albo Trasp. AV 6903214/D		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions					
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges		18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars	
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Etablie à Established in 11. 01. 23 el día le on 22 02 23		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure 22 02 23 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee KUHNERT-NAGEL S.r.l. Via del Clamit, snc - 20026 Modugno (BA) 22 FEB 2023			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		23 MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI Via Toppolo del Conte, 3 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SDI: KRRH6B9 / Albo Trasp. AV 6903214/D Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier 22 02 23			
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-Contractual part reserved for the carrier "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

*En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U.L. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiquetado y grupo de embalaje.
*En cas de marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne de la case leur numéro selon N.U.L. pour marchandises des classes 1 et 7, voir demande spécifique dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquetage et groupe d'emballage.
*In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.